

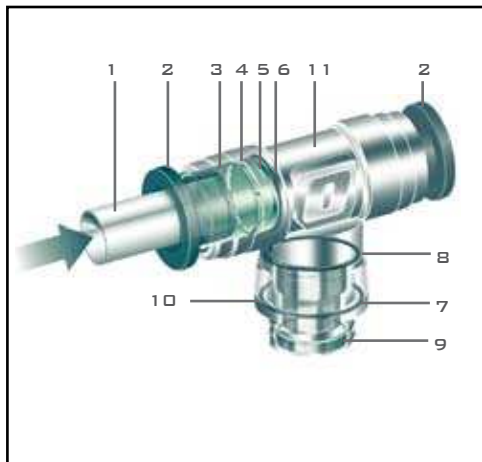
F100 “FLASH”

87

RACCORDI PER PNEUMATICA AD INNESTO RAPIDO IN OT. 58 NICHELATO

«PUSH-IN» PNEUMATIC FITTINGS MADE OF NICKEL PLATED BRASS

RACCORDS POUR INSTALLATIONS PNEUMATIQUES À CONNEXION RAPIDE EN LAIT. 58 NICKELÉ



- 1 - TUBO / PIPE / TUBE
- 2 - PINZA DI SGANCIO (POM) / RELEASE SLEEVE (POM) / BAGUE DE DÉBLOCAGE (POM)
- 3 - GHIERA (OTTONE) / RING (BRASS) / BAGUE (LAITON)
- 4 - RONDELLA ELASTICA (INOX) / LOCKING RING (STAINLESS STEEL) / RONDELLE ÉLASTIQUE (ACIER INOX)
- 5 - BUSSOLA (OTTONE) / BUSH (BRASS) / DOUILLE (LAITON)
- 6 - O-RING INTERNO (NBR - FPM) / INTERNAL O-RING (NBR - FPM) / JOINT TORIQUE INTÉRIEUR (NBR - FPM)
- 7 - O-RING ESTERNO (NBR - FPM) / EXTERNAL O-RING (NBR - FPM) / JOINT TORIQUE EXTÉRIEUR (NBR - FPM)
- 8 - O-RING INTERNO (NBR - FPM) / INTERNAL O-RING (NBR - FPM) / JOINT TORIQUE INTÉRIEUR (NBR - FPM)
- 9 - BUSSOLA PER GIRELLO (OTTONE) / BUSH FOR SWIVEL (BRASS) / DOUILLE POUR ÉCROU (LAITON)
- 10 - GIRELLO (OTTONE) / SWIVEL (BRASS) / ECROU (LAITON)
- 11 - CORPO (OTTONE) / BODY (BRASS) / CORPS (LAITON)

PARTICOLARITÀ

I CLASSICI, QUELLI PIÙ DIFFUSI. ROBUSTI ED AFFIDABILI, CON SISTEMA DI AGGRAFFAGGIO DEL TUBO A RONDELLA DENTATA IN ACCIAIO INOX, CONSENTONO FACILITÀ DI INSERIMENTO E DI ESTRAZIONE DEL TUBO. POSSONO ESSERE FORNITI CON GUARNIZIONE IN NBR O IN FPM. PROGETTATI PER TUBI CON DIAMETRI ESTERNI Ø4, Ø5, Ø6, Ø8, Ø10 E Ø12 NELLE VERSIONI DRITTE, AD ANGOLO, A «T», A CROCE FISSE E GIREVOLI, CONSENTONO, GRAZIE ANCHE ALLE PROLUNGHE, AGLI ADATTATORI ED ALLE RIDUZIONI, DI REALIZZARE QUALSIASI CONFIGURAZIONE. TUTTE LE VERSIONI CON FILETTO CILINDRICO POSSIEDONO UNA GUARNIZIONE DI TENUTA O-RING DIETRO IL FILETTO. ADATTI PER USO PNEUMATICO ED IDRAULICO.

PRESSIONE MAX DI IMPIEGO: 18 BAR A 20°C (PER TUBI IN PA11)

TUBI IMPIEGABILI: PA6 E PA11 (NYLON), PU, PE, PTFE

CON TUBI IN POLIURETANO (PU) E IN PTFE SI CONSIGLIA DI ESEGUIRE L'INTRODUZIONE DEL TUBO NEL RACCORDO MANTENENDO PREMUTA LA PINZA DI SGANCIO PER PRESERVARE I TUBI DA EVENTUALI SCALFITTURE CHE POTREBBERO COMPROMETTERE LA TENUTA DELL'O-RING INTERNO. PRE-RIVESTIMENTO FILETTI CON SIGILLANTE SOLIDO A RICHIESTA

SPECIAL CHARACTERISTICS

THE CLASSIC, THE MOST POPULAR. ROBUST AND RELIABLE, WITH A STAINLESS STEEL TOOTHED RING PIPE GRIPPING SYSTEM, PERMITTING EASY PIPE INSERTION AND EXTRACTION. THEY CAN BE SUPPLIED WITH NBR OR FPM GASKETS. DESIGNED FOR PIPES WITH THE FOLLOWING EXTERNAL DIMENSIONS: Ø4, Ø5, Ø6, Ø8, Ø10 AND Ø12 IN THE STRAIGHT, BEND, «T», FIXED CROSS AND SWIVELLING VERSIONS. THANKS ALSO TO THE EXTENSIONS, ADAPTERS AND REDUCERS, THESE FITTINGS CAN BE USED TO CREATE ANY CONFIGURATION. ALL THE VERSIONS WITH A CYLINDRICAL THREAD HAVE AN O-RING SEAL GASKET BEHIND THE THREAD. SUITABLE FOR PNEUMATIC AND HYDRAULIC USE.

MAX. WORKING PRESSURE: 18 BAR AT 20°C (FOR PA11 PIPES)

PIPES THAT CAN BE USED: PA6 AND PA11 (NYLON), PU, PE, PTFE

WITH POLYURETHANE (PU) AND PTFE PIPES, WE SUGGEST INSERTING THE PIPE INTO THE PIPE FITTING BY KEEPING THE RELEASE SLEEVE PRESSED TO PROTECT PIPES AGAINST SCRATCHING THAT COULD DAMAGE THE INTERNAL O-RING SEAL.

THREADS PRE-COATED WITH SOLID SEALANT ON REQUEST

CARACTÉRISTIQUES

LES CLASSIQUES, LES PLUS RÉPANDUS. ROBUSTES ET FIABLES, AVEC UN SYSTÈME DE SERTISSAGE DU TUBE AVEC RONDELLE DENTÉE EN ACIER INOX, ILS ASSURENT UNE INSERTION ET UNE EXTRACTION RAPIDE DU TUBE. ILS PEUVENT ÊTRE FOURNIS AVEC JOINT EN NBR OU EN FPM. CONÇUS POUR TUBES AUX DIAMÈTRES EXTÉRIEURS DE Ø4, Ø5, Ø6, Ø8, Ø10 E Ø12 DANS LES VERSIONS DROITES, COU- DÉES, EN «T», À CROIX FIXES ET TOURNANTS, ILS PERMETTENT, GRÂCE ÉGALEMENT À DES PROLONGE- MENTS, AUX ADAPTEURS ET AUX RÉDUCTIONS, DE RÉALISER TOUT TYPE DE CONFIGURATION. TOUTES LES VERSIONS AVEC FILET CYLINDRIQUE PRÉSENTENT UN JOINT D'ÉTANCHÉITÉ TORIQUE POSITIONNÉ DERRIÈRE LE FILET. ILS SONT INDICQUÉS POUR DES APPLICATIONS PNEUMATIQUES ET HYDRAULIQUES.

PRESSION MAXIMALE DE FONCTIONNEMENT: 18 BAR À 20°C (POUR TUBES EN PA11)

TUBES UTILISABLES: PA6 ET PA11 (NYLON), PU, PE, PTFE

AVEC DES TUBES EN POLYURÉTHANE (PU) ET EN PTFE, IL EST CONSEILLÉ D'INSÉRER LE TUBE DANS LE RACCORD EN MAINTENANT ENFONCÉE LA BAGUE DE DÉBLOCAGE POUR PROTÉGER LES TUBES CONTRE TOUTE RAYURE POUVANT ENDOMMAGER L'ÉTANCHÉITÉ DU JOINT TORIQUE INTÉRIEUR. SUR DEMANDE, FILETS PRÉ-REVÊTUS AVEC COLLE À SCELLER SOLIDE.

F100 “FLASH”

RACCORDI PER PNEUMATICA AD INNESTO RAPIDO IN OT. 58 NICHELATO

«PUSH-IN» PNEUMATIC FITTINGS MADE OF NICKEL PLATED BRASS

RACCORDS POUR INSTALLATIONS PNEUMATIQUES À CONNEXION RAPIDE EN LAIT. 58 NICKELÉ



È POSSIBILE, SU RICHIESTA, APPLICARE UNO
STRATO DI
SIGILLANTE SOLIDO SUI FILETTI CONICI

ON REQUEST, IT IS POSSIBLE TO APPLY A
LAYER OF SOLID SEALANT TO THE CONICAL
THREADS

POSSIBILITÉ D'APPLIQUER, SUR DEMANDE,
UNE COUCHE DE COLLE À SCELLER SOLIDE
SUR LES FILETS CONIQUES.

TEMPERATURA DI IMPIEGO FLUIDI - GUARNIZIONI

WORKING TEMPERATURE FLUIDS - GASKETS

TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT - FLUIDES - JOINTS

DA -20 A 0°C
FROM -20 TO 0°C
DE -20 À 0°C

ARIA - GAS - OLIO MINERALE
AIR - GAS - MINERAL OIL
AIR - GAZ - HUILE MINÉRALE

► (NBR)

DA 0 A 80°C
FROM 0 TO 80°C
DE 0 À 80°C

ARIA - ACQUA - GAS - OLIO MINERALE
AIR - WATER - GAS - MINERAL OIL
AIR - EAU - GAZ - HUILE MINÉRALE

► (NBR)

DA 80 A 110°C
FROM 80 TO 110°C
DE 80 À 110°C

ARIA - ACQUA
AIR - WATER
AIR - EAU

► (FPM)

I RACCORDI CON GUARNIZIONE IN NBR SONO STANDARD; QUELLI CON GUARNIZIONE IN FPM SONO SU RICHIESTA SPECIFICA DEL CLIENTE. PER USI CON FLUIDI DIVERSI, CONTATTARE L'UFFICIO TECNICO OLAB.

THE FITTINGS WITH NBR GASKET ARE STANDARD; THOSE WITH FPM GASKET ARE AVAILABLE ON SPECIFIC CUSTOMER REQUEST. FOR USES WITH DIFFERENT FLUIDS, CONTACT THE OLAB TECHNICAL OFFICE.

LES RACCORDS AVEC JOINT EN NBR SONT DES RACCORDS STANDARDS ; CEUX AVEC JOINT EN FPM SONT FOURNIS SUR DEMANDE SPÉCIFIQUE DU CLIENT. POUR TOUT EMPLOI AVEC DES FLUIDES DIFFÉRENTS, CONTACTER LE BUREAU D'ÉTUDE DE OLAB.

F100 "FLASH"

89

RACCORDI PER PNEUMATICA AD INNESTO RAPIDO IN OT. 58 NICHELATO

«PUSH-IN» PNEUMATIC FITTINGS MADE OF NICKEL PLATED BRASS

RACCORDS POUR INSTALLATIONS PNEUMATIQUES À CONNEXION RAPIDE EN LAIT. 58 NICKELÉ

SISTEMA DI CODIFICA

CODING SYSTEM

SYSTÈME DE CODIFICATION

ART.: F100 F-ULR	-F101 F-ULRM	-F102 F-UMR	-F103 F-UMRC	-F104 F-UMRB
F105 F-UFR	-F106 F-ELR	-F107 F-ERC	-F108 F-EG	-F108/1 F-EGL
F109 F-EGC	-F109/1 F-EGCL	-F110 F-TLR	-F111 F-TRCC	-F112 F-TRCS
F113 F-TGC	-F114 F-TGCC	-F115 F-TGS	-F116 F-TGCS	-F117 F-CLR
F118 F-TAP	-F119 F-PRO	-F120 F-ADA	-F121 F-RID	-F122 F-OS
F122/1 F-OSR	-F123 F-OD	-F124/1 F-CSP	-F125/1 F-CDP	-F131 F-YLR
F132 F-YRC	-F137 F-OSA	-F138 F-ODA		

Ø TUBO / PIPE Ø / TUBE Ø: 4 - 5 - 6 - 8 - 10 - 12

VARIANTI TENUTA E PINZA:

- 00 (TENUTA IN NBR) PINZA VERDE
- 01 (TENUTA IN FPM) PINZA VERDE
- 02 (TENUTA IN NBR) PINZA NERA
- 03 (TENUTA IN NBR) PINZA BLU

SEAL VARIATIONS AND RELEASE SLEEVE:

- 00 (NBR SEAL) GREEN RELEASE SLEEVE
- 01 (FPM SEAL) GREEN RELEASE SLEEVE
- 02 (NBR SEAL) BLACK RELEASE SLEEVE
- 03 (NBR SEAL) BLUE RELEASE SLEEVE

VARIANTES ÉTANCHÉITÉ ET BAGUE:

- 00 (ÉTANCHÉITÉ EN NBR) BAGUE VERTE
- 01 (ÉTANCHÉITÉ EN FPM) BAGUE VERTE
- 02 (ÉTANCHÉITÉ EN NBR) BAGUE NOIRE
- 03 (ÉTANCHÉITÉ EN NBR) BAGUE BLEUE

TIPO DI FILETTO: 0 FILETTO 1/8" O NESSUNO 1 FILETTO 1/4"
2 FILETTO 3/8" - 3 FILETTO 1/2"
4 FILETTO M3 - 5 FILETTO M5

THREAD TYPE: 0 THREAD 1/8" OR NONE 1 THREAD 1/4"
2 THREAD 3/8" - 3 THREAD 1/2"
4 THREAD M3 - 5 THREAD M5

TYPE DE FILET: 0 FILET 1/8" OU PAS DE FILET 1 FILET 1/4"
2 FILET 3/8" - 3 FILET 1/2"
4 FILET M3 - 5 FILET M5

PRE-RIVESTIMENTO FILETTI CON SIGILLANTE SOLIDO A RICHIESTA

THREADS PRE-COATED WITH SOLID SEALANT ON REQUEST

SUR DEMANDE, FILETS PRÉ-REVÊTUS AVEC COLLE A SCELLER SOLIDE

ARTICOLO	Ø TUBO	PINZA E GUARIZIONE	FILETTO	PRE- RIVESTIMENTO
F-TGS	8	01	1	T
ARTICLE	PIPE Ø	RELEASE SLEEVE AND GASKET	THREAD	PRE- COATED PRE- REVÊTEMENT
ARTICLE	TUBE Ø	BAGUE ET JOINT	FILET	

F100 "FLASH"